

谢谢你,妈妈!

thanks mum



inspiring lessons for mothers

新华出版社

谢谢你,妈妈!

Thanks, Mom!



www.dreamtigers.com

谢谢你,妈妈!



thanks mum.

新华出版社

图书在版编目(CIP)数据

谢谢你, 妈妈! /www.youaretheauthor.com 编; 赞歌译.

—北京: 新华出版社, 2005.5

ISBN 7-5011-7053-3

I. 谢… II. ① W… ② 赞… III. 家庭生活—通俗读物

IV. C913.11-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 031840 号

thanks mum

copyright © 2003 Axis Publishing Limited

中文简体字专有出版权属新华出版社

谢谢你, 妈妈!

[英] www.youaretheauthor.com 编

赞歌 译

*

新华出版社出版发行

(北京石景山区京原路8号 邮编: 100043)

新华出版社网址: <http://www.xinhua.pub.com>

中国新闻书店: (010)63072012

新华书店经销

北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

635毫米×965毫米 1/24 5.25印张 30千字

2005年5月第一版 2005年5月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-7053-3 定价: 20.00元




母亲的爱就像一个圆。
没有起点，也没有终点。

A mother's love is like a circle.
It has no beginning and no ending.

anon@youaretheauthor.com





母亲的爱是永远的；
时间，距离，辛劳……
一切都比不上母爱的力量。

A mother's love is forever; time, distance, hardship...
all fall before the strength of her love.

我常常感到惊奇——母亲会知道我心烦，
并给我打电话，哪怕我在千里之外。

I'm frequently amazed that my mother will call,
knowing that I'm worried, even though I live
hundreds of miles away.

anon@youaretheauthor.com



直到你探寻这个小阁楼，找到你写给她的每一封信，
你制作的每一幅手指画，每一个土罐、珠链、复活节鸡，
还有用纸板做成的圣诞老人、纸带做成的母亲节卡片，
以及从你上学第一天开始的成绩报告单，
你才会认识到，母亲对你的爱有多深。

——《母亲》（节选） 美国诗人 玛丽·奥利弗

——《母亲》（节选） 美国诗人 玛丽·奥利弗

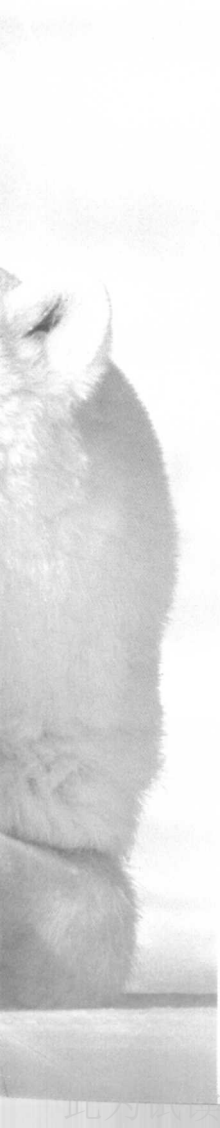
——《母亲》（节选） 美国诗人 玛丽·奥利弗

——《母亲》（节选） 美国诗人 玛丽·奥利弗

——《母亲》（节选） 美国诗人 玛丽·奥利弗

——《母亲》（节选） 美国诗人 玛丽·奥利弗





没有一种友谊，没有一种爱，
像母亲对孩子一样。

There is no friendship,
no love like that of the mother for her child.

我的母亲可能常常对我的所做或所说表示怀疑，
而她的爱，我知道，是不容置疑的。

My mother may often question what I do or say,
but her love is, I know, unquestionable.

Thomas_Elliot@hotmail.com

没有语言可以表达母爱中包含的
力量、美与英勇。

——《圣经·撒母耳记下》
第22章第26节





母亲是力量与生存，经验与洞见，
想像力与深思熟虑的组合。

A mother is a blend of strength and survivorship,
experience and insight, fancy and reflection.





母亲不是让你依靠她，
而是让你不再需要依靠任何人。

A mother is not a person to lean on,
but a person to make leaning unnecessary.

我一直都知道，
无论出现什么情况，
无论我在做什么，
母亲总会关注着我。

I've always known that no matter what happens,
no matter what I do, my mother will be there.

stephanie_frances@yahoo.co.uk